

***Máquinas
de café
Espresso
M 990***



M 990 CONTROL D

MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO AUTOMÁTICA

Máquina de café automática con dosificación programable (4 dosis por grupo más una dosis en continuo).

- Central de control de funciones: cuenta cafés, puesta a cero de cafés, litros de agua consumidos para control de descalcificación, temperatura de agua en caldera, programa "on-off" semanal, aviso cambio de filtro, reloj y fecha digital.
- Sonda electrónica de temperatura en caldera.
- Central electrónica independiente por grupo.

- Llenado de caldera automática.
- Función de continuo con alimentación electrónica independiente.
- Indicador de averías.
- Versiones 2, 3 y 4 grupos.

OPCIONES:

- Kit para capuchino.
- Termostato de seguridad de resistencia.



AUTOMATIC ESPRESSO COFFEE MACHINE

Automatic espresso coffee machine featuring a programmable dosing system (4 doses by group plus one continuous dose).

- Built-in computer with the following functions: coffee counter, reset coffee counter, water litre consumption for regeneration program, water boiler temperature, weekly programming "on-off", warning filter change, digital time and date.
- Electronic temperature sensor.
- Independent electronic central by group.
- Automatic filling boiler.

- Independent electronic supply for the continuous function.
- Breakdown detector.
- 2, 3 and 4 groups models.

OPTIONS:

- Cappuccino kit.
- Security thermostat for power resistance.

MACHINE À CAFÉ ESPRESSO AUTOMATIQUE

Machine à café automatique avec dosage programmable (4 doses par groupe et une dose en continu).

- Centrale électronique de contrôle des fonctions: compteur à café avec remise à zéro, litres d'eau consommés pour le contrôle du détartrage, température de l'eau dans la chaudière, programme "on-off" hebdomadaire, avis changement du filtre, heure et date par affichage digital.
- Sonde de température électronique.
- Centrale électronique indépendante pour chaque groupe.

- Remplissage automatique de la chaudière.
- Fonction continue avec alimentation électronique indépendante.
- Indicateur de pannes.
- Versions: 2, 3 et 4 groupes.

EN OPTIONS:

- Kit pour cappuccino.
- Thermostat de sécurité de la résistance.

M 990 D

MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO AUTOMÁTICA

Máquina de café automática con dosificación programable (4 dosis por grupo más una dosis en continuo).

- Central electrónica independiente por grupo.
- Llenado de caldera automática.
- Función de continuo con alimentación eléctrica independiente.
- Indicador de averías.
- Versiones 1, 2, 3 y 4 grupos

OPCIONES:

- Kit para capuchino.
- Termostato de seguridad de resistencia.



AUTOMATIC ESPRESSO COFFEE MACHINE

Automatic espresso coffee machine featuring a programmable dosing system (4 doses by group plus one continuous dose).

- Independent electronic central by group.
- Automatic filling boiler.
- Independent electronic supply for the continuous function.
- Breakdown detector.
- 1, 2, 3 and 4 groups models.

OPTIONS:

- Cappuccino kit.
- Security thermostat for power resistance.



MACHINE À CAFÉ ESPRESSO AUTOMATIQUE

Machine à café automatique avec dosage programmable (4 doses par groupe et une dose en continu).

- Centrale électronique indépendante pour chaque groupe.
- Remplissage automatique de la chaudière.
- Fonction continue avec alimentation électrique indépendante.
- Indicateur de pannes.
- Versions: 1, 2, 3 et 4 groupes.

EN OPTIONS:

- Kit pour cappuccino.
- Thermostat de sécurité de la résistance.



M 990 E

MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO SEMIAUTOMÁTICA

Máquina de café espresso semiautomática a erogación continua mediante electroválvula e interruptor.

- Versiones 1, 2, 3 y 4 grupos.

OPCIONES:

- Kit para capuchino.
- Termostato de seguridad de resistencia.
- Kit de gas.
- Llenado de caldera automático.



SEMI-AUTOMATIC ESPRESSO COFFEE MACHINE

Semiautomatic irrigation coffee machine with electrovalve and switch.

- 1, 2, 3 and 4 groups models.

OPTIONS:

- Cappuccino kit.
- Security thermostat for power resistance.
- Gas kit.
- Automatic filling boiler.



MACHINE À CAFÉ ESPRESSO SEMIAUTOMATIQUE

Machine à café semiautomatique à distribution continue actionnée par électrovalve et interrupteur.

- Versions: 1, 2, 3 et 4 groupes.

EN OPTIONS:

- Kit pour cappuccino.
- Thermostat de sécurité de la résistance.
- Kit gaz.
- Remplissage automatique de la chaudière.



MKP

MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO DE PALANCA

Máquina de café espresso
manual de palanca con
dosificación mediante grupos
a hidrocompresión.

- Versión 2 grupos.
- Calentamiento mixto con gas/electricidad.

OPCIONES:

- Kit para capuchino.
- Termostato de seguridad de resistencia.



LEVER ESPRESSO COFFEE MACHINE

Lever manually operated through
and hydrocompression group
coffee machine.

- 2 groups model.
- Gas/electric mixed heating.

OPTIONS:

- Cappuccino kit.
- Security thermostat for power resistance.



MACHINE À CAFÉ ESPRESSO À LEVIER

Machine à café manuelle
à levier à travers des groupes
à hydrocompression.

- Version 2 groupes.
- Chauffage mixte gaz/électrique.

EN OPTIONS:

- Kit pour cappuccino.
- Thermostat de sécurité de la résistance.



M 990

UNA OPCIÓN CON MÚLTIPLES VENTAJAS ONE OPTION WITH MANY ADVANTAGES UNE OPTION AVEC DE MULTIPLES AVANTAGES

INYECTORES:

Inyectores regulables que permiten modificar la temperatura del café en cada grupo sin variar la temperatura de la caldera.

INJECTORS:

Regulating injectors to adjust the temperature of the coffee in the group without modifying the temperature of the boiler.

INJECTEURS:

Ajustement de la température du café par groupe sans modifier la température de la chaudière.



SALIDAS DE VAPOR:

Dos salidas de vapor en acero inoxidable multidireccionales con protección térmica.

STEAM ARMS:

Two multidirectional stainless steel steam arms with insulated protector.

ROBINETS VAPEUR:

Deux robinets vapeur en acier inoxydable multidirectionnels avec protecteur thermique.



SISTEMA TELESCÓPICO DE SALIDA DE AGUA:

Nuevo sistema telescópico de salida de agua caliente con difusor de gran tamaño diseñado para evitar salpicaduras.

EXTENSIBLE HOT WATER SPOUT:

New extensible hot water spout with large size diffuser to avoid splashing.

TUBE TÉLESCOPIQUE DE SORTIE D'EAU CHAUDE:

Nouveau tube télescopique sortie d'eau chaude avec diffuseur anti-éclaboussures.



CENTRALES DOSIFICADORAS:

Centrales dosificadoras totalmente independientes por grupo. Posibilidad de erogar café de forma manual mediante el botón de continuo.

DOSING CENTRALS:

Electronically controlled dosing centrals totally independent for each group. Possibility of manual coffee irrigation with the continuous button.

CENTRALES DE DOSAGE:

Centrales de dosage électroniques indépendantes pour chaque groupe. Possibilité de verser à volonté un café en pressant la fonction continu.



UNIDAD DE CONTROL:

Unidad de control con display indicando las funciones y averías de la máquina M 990 Control D.

BUILT-IN COMPUTER:

Built-in computer with display viewing the functions and breakdowns of the M990 Control D coffee machine.

CENTRALE ÉLECTRONIQUE:

Centrale électronique à affichage digital indiquant les fonctions et les pannes de la machine à café M 990 Control D.



CAPUCHINO:

Accesorio para la preparación fácil de capuchinos que se coloca en el tubo de vapor.

CAPPUCCINO:

Cappuccino kit for easy-making of cappuccino to be fixed in the steam wands.

CAPPUCCINO:

Cappuccino kit pour la préparation facile de cappuccino à fixer dans le robinet vapeur.



COLORES:

Tres colores disponibles.

COLOURS:

Available in three colours.

COULEURS:

Disponible dans trois couleurs.



SISTEMA PARA VASOS ALTOS:

Portafiltros especial (AM) que permite utilizar vasos de más de 12 cm de altura.

FILTERHOLDER FOR TALL CUPS:

Special filterholder for cups up to 12oz.

PORTEFILTRES POUR Gobelets:

Portefiltres spécial (AM) qui permet d'utiliser des verres ou gobelets de 12 cm de hauteur.



PORTAFILTROS MÚLTIPLE:

Proporciona hasta un litro de café de forma continua.

LARGE CAPACITY FILTERHOLDER:

Special filterholder that provides up to a liter of coffee.

PORTEFILTRES DE GRANDE CAPACITÉ:

Portefiltres spécial qu'il fournit jusqu'à un litre de café de manière continue.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES

- Caldera eléctrica.
- Válvula de seguridad en caldera.
- Interruptor general eléctrico de tres posiciones (paro, mantenimiento y máxima potencia).
- Piloto indicador de conexión.
- Manómetro de presión de caldera.
- Electrobomba rotativa y manómetro de presión de electrobomba.
- Dos salidas de vapor en acero inoxidable multidireccionales con protector aislante de calor.
- Llave manual de vaciado de caldera.
- Llave manual para interrumpir función de llenado automático de caldera.
- Válvula antivacío que impide la aspiración accidental de líquidos por el vaporizador.
- Caldera y circuitos hidráulicos de cobre 99.9 Cu.
- Grupos de latón estampado Ms 58.
- Carrocería en acero inoxidable.

GENERAL TECHNICAL FEATURES

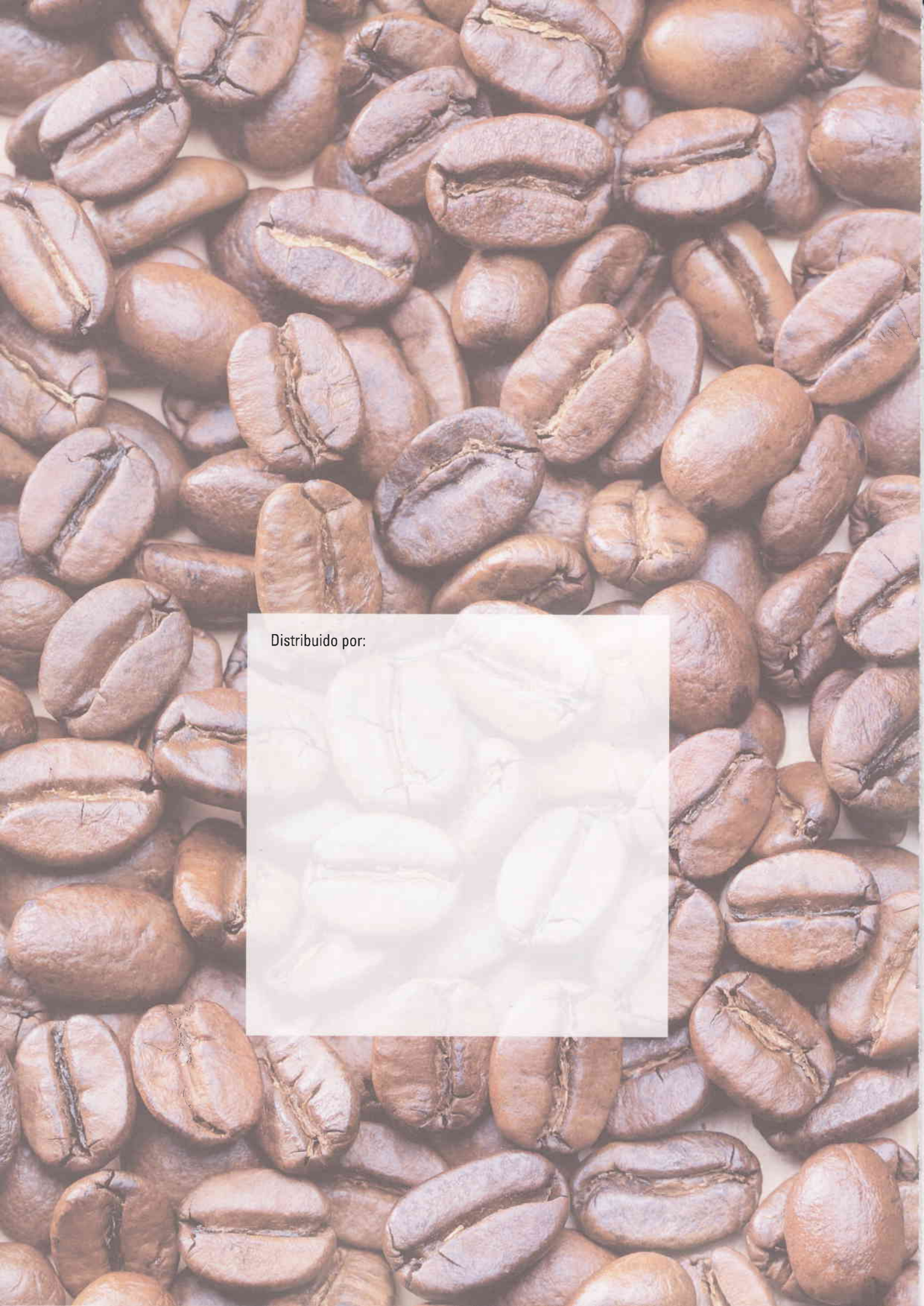
- Electronic boiler.
- Boiler security valve.
- 3-positions main switch (stop, maintenance and full power).
- Warning lamp connection led.
- Boiler pressure manometer.
- Rotating motorpump and motorpump pressure manometer.
- Two multidirectional stainless steel steam spouts with heating protector.
- Water spout for manual emptying of the boiler.
- Manual spout to interrupt the automatic filling boiler.
- Anti-vacuum valve preventing any accidental liquid aspiration by the atomizer.
- Boiler and hydraulic circuit in copper 99.9 Cu.
- Groups in hot forged brass OT 58.
- Stainless steel body.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES

- Chaudière électrique.
- Soupape de sécurité de la chaudière.
- Interrupteur générale électrique à trois positions (arrêt, maintenance et maximale puissance).
- Témoin lumineux de sous tension.
- Manomètre de pression de la chaudière.
- Electropompe rotative et manomètre de pression de l'électropompe.
- Deux sorties de vapeur en acier inoxydable multidirectionnels avec protecteur thermique.
- Robinet manuel pour vider la chaudière.
- Robinet manuel pour interrompre la fonction de remplissage automatique de la chaudière.
- Soupape antivide qui empêche l'aspiration accidentelle des liquides par le vaporisateur.
- Chaudière et circuits hydrauliques en cuivre 99.9 Cu.
- Groupes de laiton moulus MS 58.
- Carrosserie en acier inoxydable.

MODELOS MODELS MODÈLES	GRUPOS GROUPS GROUPES									
		L	V	W	L (mm)	A (mm)	F (mm)	Kg	Kg	
M 990	1	6	230 V* 50/60 Hz.	1600	440	490	575	40	45	
	2	12		4000	740			60	65	
	3	19		5500	950			74	80	
	4	27		5500	1160			87	140	
MKP	2	11		3000	575	460	500	55	60	

*Otros voltajes opcionales - Other voltages available - Autres tensions en options.



Distribuido por:

